



CITY SCHOOL DISTRICT OF NEW ROCHELLE  
515 NORTH AVENUE  
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10801-3416

## HEALTH SERVICES DEPARTMENT

TEL: (914)576-4264

FAX: (914)632-3371

### **Food Allergy Management Information for Families of Non-allergic Students**

Food allergies can be a life threatening condition for those individuals who are diagnosed with them. Many different foods can cause a severe allergic reaction, including, but not limited to, peanuts, tree nuts, fish, shellfish, eggs, wheat, soy and milk. If a student in your elementary level child's class is identified as having such an allergy, a letter will be sent home and the following guidelines will be in place:

- The specific allergen will be identified (e.g., peanut, soy).
- Any food products containing that specific allergen will not be permitted to be consumed in the classroom.
- Food products containing that allergen will not be permitted for parties and class celebrations.
- No home baked goods or goods without an ingredient label will be permitted
- Please read all food labels carefully – even if a product does not contain the specific allergen it may be produced in a facility that does manufacture foods with that allergen. These foods are not permitted in the classroom either.
- Eating on school buses is not allowed for the safety of all students.
- Remind your child not to share their snacks with other students in the classroom.

Your child **will** be allowed to consume the allergen at lunch time in the cafeteria. However, if your child does bring foods containing the allergen(s), he/she will not be allowed to sit in close proximity to the student who has the allergy. Additionally, if your child has a friend with food allergies, he/she may be “invited” to sit at the “Allergen-free” table. We hope that you will encourage your child to accept such an invitation, as our goal is to protect our students with food allergies, while including them in all school activities.

These precautions are taken to reduce to an absolute minimum exposure of children with food allergies to the food proteins to which they are allergic. Avoidance of allergens is the most important strategy for individuals affected by food allergies.

Any questions or concerns can be discussed with your child's teacher or School Nurse. We appreciate your cooperation.



CITY SCHOOL DISTRICT OF NEW ROCHELLE  
515 NORTH AVENUE  
NEW ROCHELLE, NEW YORK 10801-3416

## HEALTH SERVICES DEPARTMENT

TEL: (914)576-4264

FAX: (914)632-3371

### **Información sobre el manejo de alergias a los alimentos para familias de alumnos no alérgicos**

Las alergias a los alimentos pueden poner en riesgo la vida de las personas que las padecen. Existe una gran cantidad de alimentos que pueden provocar reacciones alérgicas, entre otros el maní, las nueces y frutas secas, el pescado, los mariscos de concha, los huevos, el trigo, la soya y la leche. Si en el curso de primaria de su hijo se identifica a un niño con una alergia de ese tipo, se le informará por carta a su hogar y se pondrán en marcha los siguientes principios de acción:

- Se identificará el alérgeno específico (por ejemplo, maní, soya).
- No se permitirá consumir en la clase alimentos que contengan dicho alérgeno específico.
- Los productos alimenticios que contengan el alérgeno no se permitirán en fiestas ni en celebraciones del curso.
- No hay alimentos de origen al horno o alimentos sin necesidad de etiqueta de los ingredientes se no permitirá
- Lea atentamente todas las etiquetas de los alimentos; aun cuando un producto no contenga el alérgeno específico, podría haber sido producido en una instalación que sí produce alimentos que contienen dicho alérgeno. Estos alimentos tampoco se permiten en la sala.
- Por la seguridad de los alumnos, está prohibido comer en los autobuses de la escuela.
- Recuerde a su hijo que no debe compartir sus bocadillos con otros compañeros de clase.

Su hijo <sup>si</sup> estará autorizado a consumir el alérgeno durante el almuerzo en la cafetería. Sin embargo, si su hijo lleva alimentos que contengan el o los alérgenos, no se le permitirá sentarse cerca del alumno que padece la alergia. Además, si su hijo tiene un amigo que padece alergia a los alimentos, se le "invitará" a que se siente en la mesa "libre de alérgenos". Esperamos que anime a su hijo a aceptar dicha invitación. Nuestro objetivo es proteger a nuestros alumnos que padecen alergias a los alimentos e incluirlos en todas las actividades escolares.

Estas precauciones se toman para disminuir al máximo la exposición de los niños que sufren de alergia a las proteínas de los alimentos a los que son alérgicos. Evitar los alérgenos es la principal estrategia para las personas que padecen este tipo de alergias.

Si usted tiene alguna duda o preocupación, puede conversar con la enfermera de la escuela o con el profesor de su hijo. Agradecemos su cooperación.